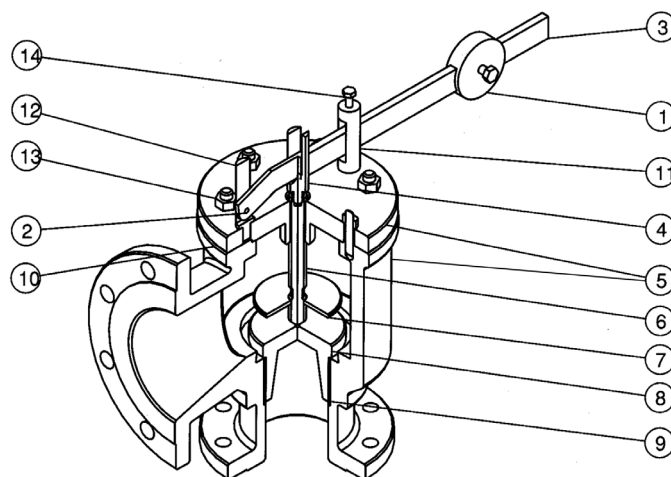


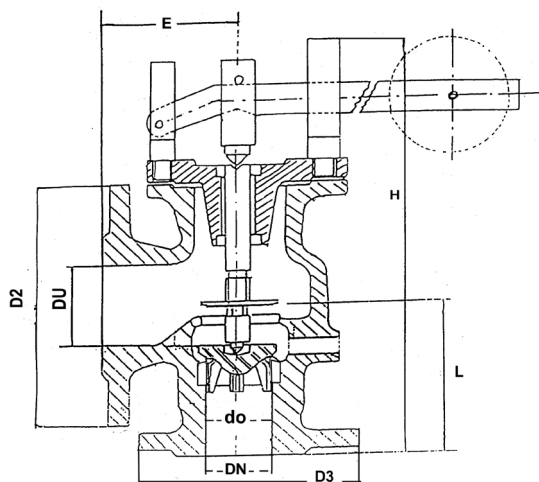
## Legenda materiali standard

Pos.	Descrizione	Materiali
1	Contrappeso	UNI EN 1563 GJL 200
2	Spinetta	Ferro
3	Leva	Ferro
4	Punteria centrale	Ferro
5	Corpo e cappello	UNI EN 1563 GJS 400-15
6	Asta / Perno centrale	AISI 303
7	Piattello otturatore	Ottone
8	Otturatore	AISI 316
9	Sede	AISI 316
10	Guarnizione	Fibre aramidiche
11	Guida	Ferro
12	Punteria attacco	Ferro
13	Dadi e prigionieri	Acciaio B7
14	Vite di bloccaggio	Acciaio 8.8



## Standard materials legend

Pos.	Description	Materials
1	Counter balance	UNI EN 1563 GJL 200
2	Pin	Iron
3	Lever	Iron
4	Central tappet	Iron
5	Body and bonnet	UNI EN 1563 GJS 400-15
6	Rod / Central pin	AISI 303
7	Shutter disc	Brass
8	Plug	AISI 316
9	Seat	AISI 316
10	Gasket	Aramid fibers
11	Guide	Iron
12	Attachment tappet	Iron
13	Nuts and studs	B7 Steel
14	Locking screw	8.8 Steel



DN	DU	do	D2*	D3*	H	L	E	Alzata mm	Area cm <sup>2</sup>	Coeff. "K"
25	40	25	150	115	270	106	102	5	4,426	0,56
32	50	32	165	140	290	108	112	6,3	7,618	0,43
40	65	40	185	150	300	118	118	8	12	0,43
50	80	50	200	165	340	130	133	9	17,625	0,43
65	100	65	220	185	380	140	140	11	31,165	0,43
80	125	80	250	200	415	165	157	13	48,24	0,43
100	150	100	285	220	520	195	195	25	76,5	0,43
125	175	125	315	250	575	224	230	30	119,156	0,43

\* misure flange secondo UNI EN 1092-1 PN. 16 / Flanges sized according to UNI EN 1092-1 PN. 16

Possibilità di avere le flange secondo normativa ASME 150 lb / Possibility to dimension the connections flanges according to ASME 150 lb rules

### Tablelle delle portate / Flow rate table

Portate di scarico calcolate secondo normativa UNI EN ISO 4126  
(Incluso aumento del 10% della pressione di taratura) <sup>(1)</sup>  
Capacity (Max discharge) calculated according to UNI EN ISO 4126  
(Included 10% increase in calibration pressure <sup>(1)</sup> and atmospheric back pressure)

Portate reali di VAPORE D'ACQUA SATURO (Kg/h) <sup>(2)</sup>  
Max discharge SATURED STEAM (Kg/h) <sup>(2)</sup>

DN IN/OUT	Pressione di Taratura (bar) / Calibration pressure (barg)															
	0,4	0,5	0,75	0,98	1	1,5	2	2,5	3	4	5	6	8	10	11,76	12
25x40	145	161	195	237	241	299	382	445	509	636	762	887	1137	1386	1604	1633
32x50	192	212	258	316	319	396	505	588	673	841	1007	1173	1504	1833	2121	2160
40x65	304	335	406	497	502	623	795	927	1060	1324	1587	1848	2368	2887	3340	3401
50x80	447	493	598	732	739	916	1169	1363	1559	1946	2332	2716	3481	4243	4931	4999
65x100	791	871	1057	1294	1306	1620	2068	2409	2756	3441	4124	4802	6155			
80x125	1224	1349	1637	2004	2022	2508	3200	3729	4266	5327	6383	7433				
100x150	1942	2140	2597	3179	3208	3978	5076	5915	6766	8448						
125x175	3024	3331	4043	4951	4995	6195	7903	9209	10534							

Portate reali di ARIA (Kg/h - temp. = 20° C.) <sup>(2)</sup>  
Max discharge AIR (Kg/h - temp. = 20° C.) <sup>(2)</sup>

DN IN/OUT	Pressione di Taratura (Bar) / Calibration pressure (barg)															
	0,4	0,5	0,75	1	1,5	2	2,5	3	4	5	6	7	8	9	10	12
25x40	173	198	240	291	368	439	548	629	790	951	1112	1274	1436	1598	1760	2085
32x50	306	341	414	502	634	755	944	1083	1360	1637	1915	2193	2472	2751	3030	3590
40x65	482	537	651	792	998	1190	1487	1705	2141	2578	3016	3454	3893	4332	4772	5654
50x80	708	789	958	1164	1468	1749	2186	2506	3148	3790	4433	5077	5722	6368	7015	8310
65x100	1252	1395	1694	2059	2596	3093	3865	4431	5565	6700	7833	8971	10199			
80x125	1939	2160	2623	3187	4018	4787	8982	6858	8613	10371						
100x150	3076	3427	4160	5055	6373	7592	9487	10877	13656							
125x175	4790	5336	6477	7870	9923	11821	14767	16930								

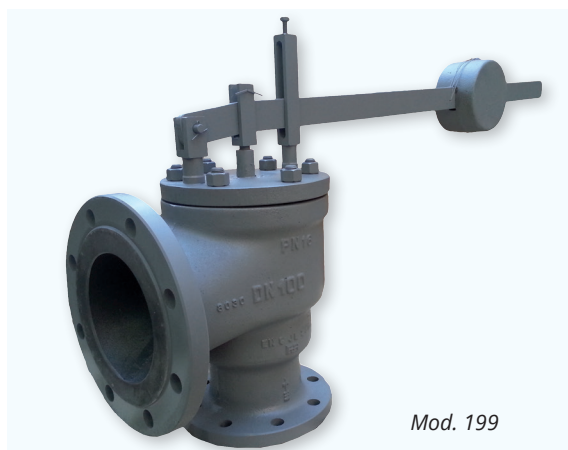
Nota 1: le portate sono state calcolate secondo le formule indicate dalla norma UNI EN 4126-1 e con una sovrappressione pari al 10% della pressione di taratura p (0,1 barg se p < 1 barg).

Note 1: flow rates have been calculated according to UNI EN 4126-1 rules with overpressure 10% (0,1 barg if p < 1 barg).

Nota 2: le portate indicate nella presente tabella non vincolano in alcun modo la F.lli Maietti srl®, la quale si riserva di eseguire sempre il dimensionamento fluidodinamico di ogni valvola di sicurezza, indicando il valore della portata calcolata sui documenti applicabili (Specifiche di prodotto nel caso di offerta; Certificato di collaudo nel caso di ordine; modulo di calcolo applicabile).

Note 2: flow rates given in this table are undemanding; to F.lli Maietti srl® will always check fluid mechanical sizing of each safety valve, and indicate calculated flow rate in every relevant document (Specification sheet in case of offer, inspection certificate in case of order, calculation sheet when applicable).

**Valvole di sicurezza flangiate normalmente usate per basse pressioni**  
*Safety valves flanged usually used for low pressure*



Mod. 199



Mod. 200 I

**Principali caratteristiche di funzionamento**

<b>Applicazioni:</b>	Per Vapore - Aria
<b>Diametri:</b>	Entrata: Dn. 25 ÷ 125 Uscita: Dn. 40 ÷ 175
<b>Pressioni nominali:</b>	Entrata: PN 16 - Ansi 150 Uscita: PN 16 - Ansi 150
<b>Materiale:</b>	Ghisa sferoidale (Mod. 199): UNI EN 1563 GJS400-15 Acciaio Inox (Mod. 200 I): ASTM A351 CF8 M/CF3 M
<b>Limiti di applicazione:</b>	Pressioni massime di taratura: 12 barg (Dn. 25 ÷ 50) 8 barg (Dn. 65) 6 barg (Dn. 80) 4 barg (Dn. 100) 3 barg (Dn. 125)
<b>Temperature:</b>	Ghisa sferoidale (Mod. 199): -10 +300 °C Acciaio Inox (Mod. 200 I): -50 +300 °C
<b>Attenzione:</b>	Possibilità di effettuare lavorazioni speciali: - tenute morbide (Teflon - Viton) **

**Main operating characteristics**

<b>Applications:</b>	Suitable for Steam - Air
<b>Diameters:</b>	Inlet: Dn. 25 ÷ 125 Outlet: Dn. 40 ÷ 175
<b>Pressure class:</b>	Inlet: PN 16 - Ansi 150 Outlet: PN 16 - Ansi 150
<b>Material:</b>	Ductile Iron (Mod. 199): UNI EN 1563 GJS400-15 St. Steel (Mod. 200 I): ASTM A351 CF8 M/CF3 M
<b>Application limits:</b>	Max set pressure: 12 barg (Dn. 25 ÷ 50) 8 barg (Dn. 65) 6 barg (Dn. 80) 4 barg (Dn. 100) 3 barg (Dn. 125)
<b>Temperature:</b>	Ductile Iron (Mod. 199): -10 +300 °C St. Steel (Mod. 200 I): -50 +300 °C
<b>Attention:</b>	All model can be make with special processing: - soft seal (Teflon - Viton) **

\*\* Limiti di utilizzo: Viton: -25°C +100°C  
 Teflon: -180°C +220°C  
 (N.B. da verificare in relazione al tipo di fluido e condizioni di utilizzo)

\*\* Limits of use: Viton: -25°C +100°C  
 Teflon: -180°C +220°C  
 (N.B. to be checked in relation to the type of fluid and conditions of use)

